

Olivetti PG L26 (PostScript): Léame para Mac OS X

1	Introducción.....	1
2	Requisitos del sistema.....	2
3	Acerca del software del controlador de impresora.....	2
3,1	¿Qué es un archivo de descripción de impresora PostScript (PPD)?.....	2
3,2	¿Por qué pide el programa de instalación de Mac OS X mi contraseña de administrador?.....	2
3,3	Acerca del módulo de impresión (CUPS filter).....	2
4	Conexión a la impresora: Tiger.....	3
4,1	Conexión Bonjour, AppleTalk o USB: Tiger.....	3
4,2	Conexión TCP/IP: Tiger.....	3
5	Conexión a la impresora: Panther, Jaguar.....	4
5,1	Rendezvous: Panther, Jaguar.....	4
5,2	Conexión IP: Panther, Jaguar.....	5
5,3	Conexión AppleTalk: Panther, Jaguar.....	5
5,4	Conexión USB: Panther, Jaguar.....	6
6	Configuración de las opciones de hardware de la impresora.....	7
7	Resolución de problemas.....	8
7,1	Se imprimen páginas en blanco o texto incomprensible.....	8
7,2	La impresión del encabezado se gira 90 grados y se imprime en la parte inferior del papel.....	8
7,2,1	Para Mac OS X 10.2.3 o versión superior:.....	8
7,2,2	Sólo para Mac OS 10.2.3 – 10.2.8:.....	8
7,3	No se imprime o se ha detenido la cola de impresión.....	9

1 Introducción

Paso 1: instale el software

Ejecute el archivo de instalación del software para Mac OS X para copiar el software de la impresora en el disco duro.

Paso 2: Conecte la alimentación y los cables. Enciéndala.

Conecte la impresora al equipo Mac mediante un cable USB o Ethernet.

Paso 3: Seleccione la impresora

Seleccione la impresora mediante la Utilidad de impresora del escritorio (Centro de impresión en 10.2.x). Para obtener más información sobre cómo seleccionar la impresora desde la Utilidad de impresora del escritorio, consulte los apartados posteriores correspondientes de este documento.

Paso 4: Cambio del idioma de la pantalla LCD de la impresora

Por defecto, el idioma de la pantalla LCD de la impresora es el inglés. Puede cambiarlo utilizando una utilidad de software: la utilidad de software Operator Panel Language Setup. Consulte en la carpeta “Configuración de la pantalla LCD” las instrucciones sobre la utilización de esta utilidad de software.

Nota: no puede cambiar la pantalla LCD con los botones del panel frontal de la impresora.

2 Requisitos del sistema

Requisitos de hardware

- Todos los modelos de procesadores PowerPC son compatibles (procesador G3, G4 y G5).
- El software incluido en este disco funcionará con Macs de Intel que utilicen Rosetta, el entorno de compatibilidad de PowerPC en Mac OS X de Intel.
- Los modelos de procesador 68K no son compatibles.

Requisitos de sistema operativo

Mac OS X 10.2 o versiones posteriores

3 Acerca del software del controlador de impresora

3,1 ¿Qué es un archivo de descripción de impresora PostScript (PPD)?

Olivetti no suministra un controlador de impresora completo para su impresora. En lugar de esto, Olivetti suministra un archivo PPD. Este archivo PPD sirve para personalizar el controlador Apple PostScript incorporado en OS X. Ejemplos de las características que ofrece el archivo PPD:

- Tipos de papel admitidos
- Bandejas de papel
- Resolución de impresora
- Concordancia de color de impresora

Para obtener los mejores resultados con la impresora, le recomendamos que instale y utilice el archivo PPD proporcionado.

3,2 ¿Por qué pide el programa de instalación de Mac OS X mi contraseña de administrador?

Los archivos PPD (descripción de impresora PostScript) y otros componentes del controlador de impresora se instalan en la carpeta [/Librería/Printers/](#). Puesto que esta carpeta es compartida entre todos los usuarios, el programa de instalación requiere derechos de administrador para instalar los archivos en esta carpeta y configurar los permisos adecuados.

3,3 Acerca del módulo de impresión (CUPS filter)

El programa de instalación del controlador de impresora contiene un módulo adicional de impresión. Este módulo adicional se necesita para corregir el funcionamiento del software de controlador de la impresora y funciona junto con el archivo de descripción de impresora PostScript (PPD) de Olivetti.

El módulo adicional de impresión se instala en la siguiente ubicación:

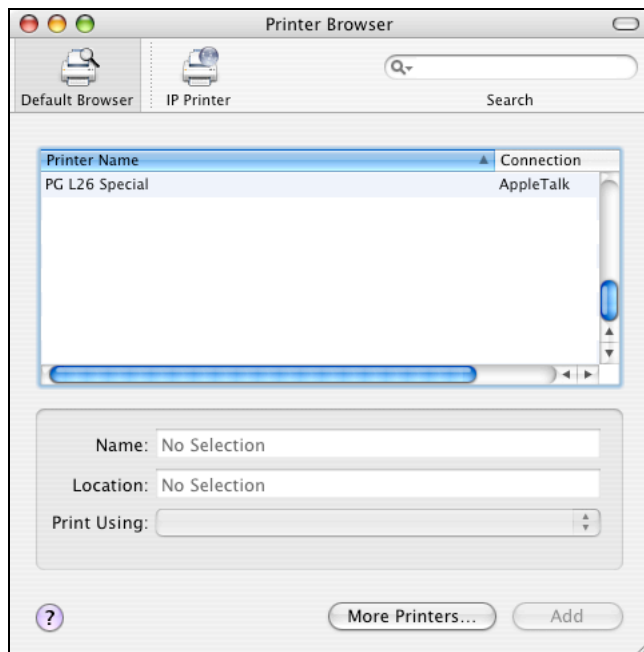
Jaguar	/usr/libexec/cups/filter/OkfilterA
Panther, Tiger	/librería/printers/Olivetti/filters/OKfilterA

Si elimina este archivo e intenta imprimir, los trabajos no se enviarán a la impresora. Le recomendamos encarecidamente que no elimine este archivo a menos que esté seguro de que desea eliminar por completo el software de la impresora Olivetti. También debe tener en cuenta que otros controladores de impresoras Olivetti pueden usar este archivo. Sólo debe eliminarlo si está seguro de no tener ningún otro software de impresora de Olivetti instalado en su equipo Mac.

4 Conexión a la impresora: Tiger

4,1 Conexión Bonjour, AppleTalk o USB: Tiger

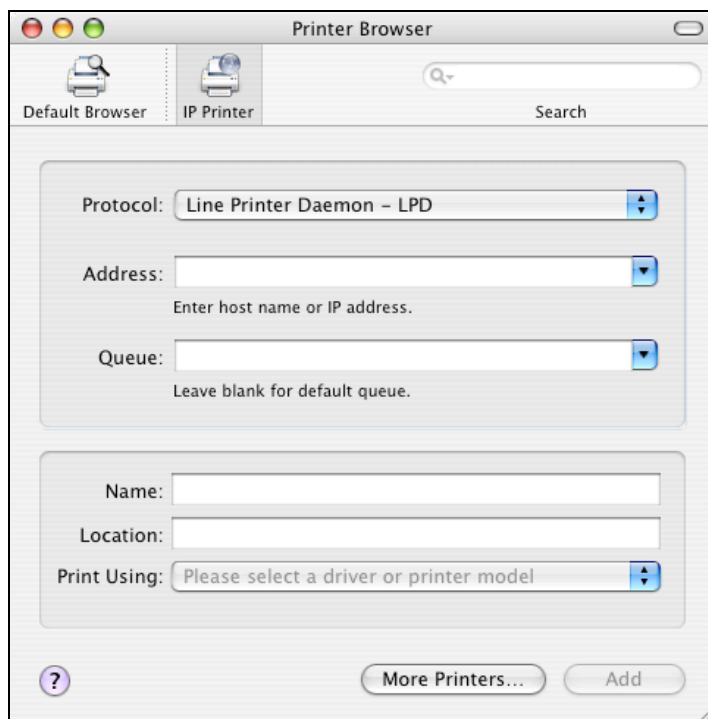
1. Abra Utilidad Configuración Impresoras
Esta aplicación se encuentra en la carpeta Aplicaciones > Utilidades.
2. Haga clic en Añadir...
3. Seleccione el modelo de su impresora en el Navegador por omisión



4. Haga clic en Añadir...
5. Según sea el tipo de conexión, puede que se le indique que configure algunas opciones adicionales del hardware de la impresora. Si su impresora tiene opciones tales como un disco duro o una segunda bandeja, active las opciones correspondientes.
6. Salga de Utilidad Configuración Impresoras.

4,2 Conexión TCP/IP: Tiger

1. Abra Utilidad Configuración Impresoras
Esta aplicación se encuentra en la carpeta Aplicaciones > Utilidades.
2. Haga clic en Añadir...
3. Haga clic en el botón Impresora IP
4. En el menú Protocolo, elija Demonio de impresión en línea – LPD.
5. En Dirección, introduzca la dirección IP de la impresora.



6. Compruebe que en el menú Imprimir usando, esté seleccionado el archivo PPD correcto para su impresora.

7. Haga clic en Añadir.

8. Se le pedirá que configure cualquier opción del hardware de la impresora adicional. Si su impresora tiene opciones tales como un disco duro o una segunda bandeja, active las opciones correspondientes.

9. Haga clic en Continuar.

10. Salga de Utilidad Configuración Impresoras

5 Conexión a la impresora: Panther, Jaguar

5,1 Rendezvous: Panther, Jaguar

Si todavía no lo ha hecho, ejecute el software de instalación de Olivetti antes de realizar los siguientes pasos.

1. Inicie la Utilidad Configuración Impresoras*.
Está ubicada en la carpeta Aplicaciones -> Utilidades.

Si ya aparece la impresora, Mac podría haberla detectado antes de que instalase el software de Olivetti. En este caso, la impresora podría estar usando el archivo PPD incorrecto o no tener configuradas las opciones de hardware correctas. En este caso, debe eliminar la impresora, salir de la Utilidad Configuración Impresoras y volver a iniciar la utilidad antes de continuar.

2. Haga clic en Añadir...

3. Haga clic en el menú emergente y seleccione Rendezvous.

4. Elija una impresora a la que conectarse.

5. Haga clic en Añadir.

6. Haga clic en el menú Utilidad Configuración Impresoras y seleccione Salir de la Utilidad Configuración Impresoras.

Tras añadir la impresora, debe configurar las opciones de hardware de la impresora.

* Esta utilidad se llama Centro de impresión en Mac OS X 10.2.x.

5,2 Conexión IP: Panther, Jaguar

Si todavía no lo ha hecho, ejecute el software de instalación de Olivetti antes de realizar los siguientes pasos.

1. Inicie Utilidad Configuración Impresoras*.
Está ubicada en la carpeta Aplicaciones -> Utilidades.

2. Haga clic en Añadir...

3. Seleccione Impresión IP en el menú local.

4. Seleccione Impresión LPR/LPD en el menú Tipo de impresora.

5. Introduzca la dirección IP de la impresora.

Para buscar la dirección IP de la impresora, puede imprimir una página de configuración desde el panel del operador de la impresora:

i. Pulse las teclas de menú hasta que aparezca la opción Print Information (Imprimir información).

ii. Pulse el botón Enter (Intro).

iii. Pulse las teclas de menú hasta que aparezca la opción Configuración (Configuración).

iv. Pulse el botón Enter (Intro).

v. Aparece la opción Execute (Ejecutar). Pulse el botón Enter (Intro).

Se imprimen las páginas de configuración. La dirección IP de la impresora aparece bajo la sección Network (Red) en la parte izquierda de la primera hoja.

6. Introduzca el nombre de la cola. Si lo conoce, deje el valor Usar cola por omisión del servidor.

7. Haga clic en el menú emergente y seleccione el modelo de impresora.

8. Haga clic en Añadir.

9. Haga clic en el menú de la Utilidad Configuración Impresoras y seleccione Salir de la Utilidad Configuración Impresoras.

Tras añadir la impresora, debe configurar las opciones de hardware de la impresora.

*Esta utilidad se llama Centro de impresión en Mac OS X 10.2.x.

5,3 Conexión AppleTalk: Panther, Jaguar

Si todavía no lo ha hecho, ejecute el software de instalación de Olivetti antes de realizar los siguientes pasos.

1. Inicie la Utilidad Configuración Impresoras*.

Está ubicada en la carpeta Aplicaciones -> Utilidades.

2. Haga clic en Añadir...

3. En el menú emergente seleccione AppleTalk.

4. Elija una impresora a la que conectarse.

5. Haga clic en Añadir.

6. Haga clic en el menú de la Utilidad Configuración Impresoras y seleccione Salir de la Utilidad Configuración Impresoras.

* Esta utilidad se llama Centro de impresión en Mac OS X 10.2.x.

5,4 Conexión USB: Panther, Jaguar

Si todavía no lo ha hecho, ejecute el software de instalación de Olivetti antes de realizar los siguientes pasos.

1. Inicie la Utilidad Configuración Impresoras*.

Está ubicada en la carpeta Aplicaciones -> Utilidades.

Si ya aparece la impresora, Mac podría haberla detectado antes de que instalase el software de Olivetti. En este caso, la impresora podría estar usando el archivo PPD incorrecto o no tener configuradas las opciones de hardware correctas. En este caso, debe eliminar la impresora, salir de la Utilidad Configuración Impresoras y volver a iniciar la utilidad antes de continuar.

2. Haga clic en Añadir impresora...

3. Haga clic en el menú emergente y seleccione USB.

4. Elija una impresora a la que conectarse.

5. Haga clic en Añadir.

6. Haga clic en el menú de Centro de impresión y seleccione Salir de Centro de impresión.

* Esta utilidad se llama Centro de impresión en Mac OS X 10.2.x.

6 Configuración de las opciones de hardware de la impresora

Si ha agregado opciones de hardware adicionales a la impresora, deben activarse en el controlador de la impresora. Esto es únicamente necesario para las conexiones de red IP y Rendezvous.

Entre los ejemplos de hardware adicional que se puede agregar a la impresora se incluyen:

- Bandejas adicionales de papel
- Disco duro de impresora
- Memoria adicional de impresora
- Unidad dúplex

1. Abra la Utilidad Configuración Impresoras (Centro de impresión en OS X 10.2.x). Está ubicada en la carpeta Aplicaciones > Utilidades.

2. Compruebe que está seleccionado su modelo de impresora.

3. Haga clic en el menú Impresoras y seleccione Mostrar información.

4. En el menú emergente, seleccione Opciones de instalación. Seleccione las opciones apropiadas para el hardware y haga clic en Aplicar cambios.

7 Resolución de problemas

7,1 Se imprimen páginas en blanco o texto incomprensible

Síntomas:

Al imprimir desde una conexión USB o TCP/IP se reciben:

- Páginas en blanco o
- Páginas impresas con una línea de texto incomprensible

Causa:

Este problema se suele deber al hecho de que los datos se envían a la impresora en formato binario. La impresora podría no comprender los datos en este formato y, por lo tanto, imprimir páginas en blanco o texto incomprensible.

En las opciones de impresión de la aplicación puede haber una opción para enviar los datos en formato ASCII. Seleccione esta opción e imprima el documento.

Por ejemplo, en Adobe Photoshop 7 o Adobe Photoshop CS:

1. Haga clic en el menú Archivo y seleccione Print with Preview (Imprimir con vista previa).
2. Haga clic en el cuadro Show More Options (Mostrar más opciones).
3. Seleccione Output (Salida) en el menú emergente.
4. Seleccione ASCII en el menú emergente Encoding (Codificación).

7,2 La impresión del encabezado se gira 90 grados y se imprime en la parte inferior del papel

7,2,1 Para Mac OS X 10.2.3 o versión superior:

1. No hay suficiente memoria RAM en la impresora para procesar el trabajo de impresión. Intente imprimir a una resolución inferior.

2. Se ha especificado un tamaño de papel personalizado incorrecto.

- Compruebe que el Tamaño de papel personalizado en el controlador y la aplicación son exactamente los mismos.
- Compruebe que el tamaño de papel personalizado es correcto en el controlador de la impresora (por ejemplo, 320 x 900 mm).

Si el tamaño de papel personalizado es incorrecto (por ejemplo, 328 mm x 900 mm), el controlador OS X PostScript lo sustituirá por el tamaño de papel predeterminado, normalmente A4.

7,2,2 Sólo para Mac OS 10.2.3 – 10.2.8:

3. La aplicación podría haber girado el trabajo de impresión.

Un error en el sistema operativo Mac OS X 10.2.x ha provocado que los tamaños de papel personalizados se girasen 90 grados. Por lo tanto, Olivetti ha implementado un giro contrario en el archivo PPD (Descripción de impresora PostScript) para resolver este problema.

No obstante, algunas aplicaciones como Quark Xpress o Macromedia Freehand pueden crear su propio código PostScript. Para estas aplicaciones no se aplica el problema de giro del tamaño de papel personalizado.

En estos casos, si se selecciona el archivo PPD de Olivetti en el cuadro de diálogo de impresión de Quark o Freehand, el trabajo de impresión girará incorrectamente 90 grados.

El controlador de impresora Olivetti contiene una opción Girar página, que se puede usar para corregir el problema. También podría girar la página en la aplicación.

7,3 No se imprime o se ha detenido la cola de impresión

Síntomas:

Al enviar un trabajo a la impresora:

- i. El trabajo desaparece por completo y no se imprime o
- ii. El trabajo permanece atascado en la Utilidad Configuración Impresoras (Centro de impresión)

Causa:

El archivo PPD de la impresora Olivetti tiene una dependencia en un archivo de filtro. El archivo de filtro debe instalarse en la siguiente ubicación:

`/usr/libexec/cups/filter/OkfilterA`

Si se elimina este archivo o no está presente en el equipo, no se enviarán los trabajos a la impresora. Esto puede ocurrir si ha eliminado el archivo de filtro o si ha copiado un archivo PPD desde otro equipo Mac y no ha usado el programa de instalación de software de Olivetti.

Solución:

Ejecute el programa de instalación del software de impresora de Olivetti ubicado en los CD-ROM suministrados con su impresora. Se instalará el archivo de filtro CUPS y esto permitirá imprimir normalmente.